

Přechod ze Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) – bez účasti Spojeného království a Irska *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 21. listopadu 2012 o návrhu nařízení Rady o přechodu z Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) (přepřacovaném znění) (11143/1/2012 – C7-0331/2012 – 2012/0033B(NLE))

(Konzultace – přepracované znění)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Rady (11143/1/2012),
 - s ohledem na článek 74 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C7-0331/2012),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematictějšímu využívání metody přepracování právních aktů¹,
 - s ohledem na dopis, který dne 12. října 2012 zaslal Výbor pro právní záležitosti Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci podle čl. 87 odst. 3 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 87 a 55 a čl. 46 odst. 2 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0370/2012),
- A. vzhledem k tomu, že podle poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise daný návrh neobsahuje žádné jiné věcné změny než ty, které byly jako takové v návrhu označeny, a vzhledem k tomu, že pokud jde o nezměněná ustanovení stávajících znění, je návrh jejich prostou kodifikací bez jakékoli změny jejich věcného obsahu;
1. schvaluje pozměněný návrh Rady ve znění upraveném podle doporučení poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit svůj návrh;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

¹ Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Návrh Rady

(6) Je třeba, aby vývoj SIS II pokračoval a byl dokončen *v rámci celkového harmonogramu SIS II schváleného Radou dne 6. června 2008 a následně pozměněného v říjnu roku 2009 v souladu se směry vytyčenými Radou pro SVV dne 4. června 2009. Stávající znění celkového harmonogramu SIS II Komise předložila Radě a Evropskému parlamentu v říjnu roku 2010.*

Pozměňovací návrh

(6) Je třeba, aby vývoj SIS II pokračoval a byl dokončen *nejpozději do 30. června 2013.*

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 16

Návrh Rady

(16) Komise by měla na podporu členských států při výběru nejvýhodnějšího technického a finančního řešení zahájit bez prodlení proces přijímání tohoto nařízení tím, že navrhne takový právní režim pro přechod, ve kterém se bude lépe odrážet přístup k technickému přechodu, jak jej nastiňuje Plán přechodu pro projekt SIS (dále jen „plán přechodu“) přijatý Komisí dne 23. února 2011 po kladném výsledku hlasování ve Výboru pro SIS-VIS.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 17

Návrh Rady

(17) *Plán přechodu popisuje, že v průběhu období přepojování provedou všechny*

Pozměňovací návrh

(17) *Předpokládá se, že v průběhu období přepojování provedou všechny členské*

členské státy postupně přepojení svých vnitrostátních aplikací ze systému SIS 1+ na systém SIS II. Z technického hlediska je žádoucí, aby členské státy, které přepojení provádějí, mohly používat SIS II v plném rozsahu již od přepojení a nemusely čekat až přepojení provedou i ostatní členské státy. Proto je nutné uplatňovat nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV již od zahájení přepojení prvního státu. V zájmu právní jistoty by přepojování mělo trvat co nejkratší dobu a nemělo by překročit 12 hodin. Uplatňování nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV nebrání členským *států*, které přepojení ještě neprovedly nebo které přepojení musely z technických důvodů přerušit, používat v průběhu intenzivního monitorování funkce SIS II, které jsou omezeny na SIS 1+. Aby byly na záznamy, zpracování údajů a ochranu údajů ve všech členských státech uplatňovány tytéž normy a podmínky, je nutné použít právní rámec SIS II na operační činnosti SIS členských států, které dosud přepojení neprovedly.

státy postupně přepojení svých vnitrostátních aplikací ze systému SIS 1+ na systém SIS II. Z technického hlediska je žádoucí, aby členské státy, které přepojení provádějí, mohly používat SIS II v plném rozsahu již od přepojení a nemusely čekat, až přepojení provedou i ostatní členské státy. Proto je nutné uplatňovat nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV již od zahájení přepojení prvního státu. V zájmu právní jistoty by přepojování mělo trvat co nejkratší dobu a nemělo by překročit 12 hodin. Uplatňování nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV nebrání členským *státům*, které přepojení ještě neprovedly nebo které přepojení musely z technických důvodů přerušit, používat v průběhu intenzivního monitorování funkce SIS II, které jsou omezeny na SIS 1+. Aby byly na záznamy, zpracování údajů a ochranu údajů ve všech členských státech uplatňovány tytéž normy a podmínky, je nutné použít právní rámec SIS II na operační činnosti SIS členských států, které dosud přepojení neprovedly.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19

Návrh Rady

(19) Nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV stanoví, že pro centrální SIS II by se na základě analýzy nákladů a přínosů měla použít nejlepší dostupná technologie. Příloha závěrů Rady o dalším směřování SIS II ze dne 4. a 5. června 2009 uvádí mezníky, které by měly být splněny v zájmu pokračování ve stávajícím projektu SIS II. Současně byla provedena studie týkající se vypracování alternativního technického scénáře pro vývoj SIS II na základě rozvoje SIS 1+ (SIS 1+ RE) jako pohotovostního plánu pro případ, že testy prokáží neplnění požadavků týkajících se mezníků. Na

Pozměňovací návrh

(19) Nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV stanoví, že pro centrální SIS II by se na základě analýzy nákladů a přínosů měla použít nejlepší dostupná technologie. Příloha závěrů Rady o dalším směřování SIS II ze dne 4. a 5. června 2009 uvádí mezníky, které by měly být splněny v zájmu pokračování ve stávajícím projektu SIS II. Současně byla provedena studie týkající se vypracování alternativního technického scénáře pro vývoj SIS II na základě rozvoje SIS 1+ (SIS 1+ RE) jako pohotovostního plánu pro případ, že testy prokáží neplnění požadavků týkajících se mezníků. Na

základě těchto parametrů může Rada rozhodnout, že vyzve Komisi, aby přešla na alternativní technický scénář.

základě těchto parametrů může Rada rozhodnout, že vyzve Komisi, aby přešla na alternativní technický scénář.

V takovém případě by Komise měla předložit návrh na revizi tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 31

Návrh Rady

(31) Evropský inspektor ochrany údajů je odpovědný za sledování a zajišťování uplatňování nařízení (ES) č. 45/2001 a má pravomoc sledovat činnosti orgánů a institucí Unie související se zpracováním osobních údajů. Tímto nařízením by neměla být dotčena specifická ustanovení Schengenské úmluvy, jakož i nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV o ochraně a bezpečnosti osobních údajů.

Pozměňovací návrh

(31) Evropský inspektor ochrany údajů je odpovědný za sledování a zajišťování uplatňování nařízení (ES) č. 45/2001 a má pravomoc sledovat činnosti orgánů a institucí Unie související se zpracováním osobních údajů. ***Za dohled na funkci technické podpory stávajícího SIS I+ odpovídá až do doby, kdy vstoupí v platnost právní rámec SIS II, Společný kontrolní orgán. Za dohled nad zpracováním údajů v rámci SIS I+ na území jednotlivých členských států odpovídají příslušné vnitrostátní orgány dohledu a tyto orgány zůstanou nadále odpovědné za sledování zákonnosti zpracování osobních údajů SIS II na území členských států.*** Tímto nařízením by neměla být dotčena specifická ustanovení Schengenské úmluvy, jakož i nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV o ochraně a bezpečnosti osobních údajů. ***Právní rámec SIS II stanoví, že vnitrostátní orgány dohledu a evropský inspektor ochrany údajů zajišťují koordinovaný dohled nad SIS II.***

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Bod odůvodnění 43 a (nový)

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

(43a) Toto nařízení rozvíjí ustanovení schengenského acquis, jehož součástí jsou

Bulharsko a Rumunsko v souladu s čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2005 a v návaznosti na rozhodnutí Rady 2010/365/EU ze dne 29. června 2010 o uplatňování ustanovení schengenského acquis týkajících se Schengenského informačního systému v Bulharské republice a Rumunsku¹.

¹. Úř. věst. L 166, 1.7.2010, s. 17.

Pozměňovací návrh 7
Návrh nařízení Čl. 7 – odst. 6

Návrh Rady

6. Činnosti uvedené v odstavcích 1 až 3 jsou koordinovány Komisí a členskými státy, které se účastní SIS 1+, činnými v rámci Rady.

Pozměňovací návrh

6. Činnosti uvedené v odstavcích 1 až 3 jsou koordinovány Komisí a členskými státy, které se účastní SIS 1+, činnými v rámci Rady. ***Evropský parlament je o těchto činnostech pravidelně informován.***

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. -1 (nový)

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

-1. Členské státy ještě před přechodem ověří, že veškeré osobní údaje, jež mají být přeneseny do SIS II, jsou správné, aktuální a zákonné dle nařízení (ES) č. 1987/2006.

Veškeré údaje, jež nemohou být ověřeny před zahájením přechodu, budou ověřeny nejpozději ve lhůtě šesti měsíců od zahájení přechodu.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Návrh Rady

1. Pro přechod z C.SIS na centrální SIS II Francie zpřístupní databázi SIS 1+ a Komise vloží databázi SIS 1+ do centrálního SIS II. Údaje z databáze SIS 1+ uvedené v čl. 113 odst. 2 Schengenské úmluvy se do centrální SIS II nepřenesou.

Pozměňovací návrh

1. Pro přechod z C.SIS na centrální SIS II Francie zpřístupní databázi SIS 1+ a Komise vloží databázi SIS 1+ do centrálního SIS II. Údaje z databáze SIS 1+ uvedené v čl. 113 odst. 2 Schengenské úmluvy se do centrální SIS II nepřenesou. ***Tyto údaje budou vymazány nejpozději jeden měsíc po skončení období intenzivního monitorování.***

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1

Návrh Rady

3. Přechod vnitrostátního systému ze SIS 1+ na SIS II začíná načtením údajů N.SIS II, s tím, že N.SIS II má obsahovat datový soubor, vnitrostátní kopii, obsahující kompletní nebo částečnou kopii databáze SIS II.

Pozměňovací návrh

3. Přechod vnitrostátního systému ze SIS 1+ na SIS II začíná načtením údajů N.SIS II, s tím, že N.SIS II má obsahovat datový soubor, vnitrostátní kopii, obsahující kompletní nebo částečnou kopii databáze SIS II. ***Členské státy zajistí, aby veškeré osobní údaje načtené do N.SIS II byly správné, aktuální a zákonné dle nařízení (ES) č. 1987/2006.***

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 4 a (nový)

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

4a. Na základě informací poskytnutých členskými státy a příslušnými orgány dohledu předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o dokončení přechodu, zejména o přepojení členských států na SIS II. Tato zpráva potvrdí, zda přechod a zejména přepojení členských států proběhly v plném souladu s tímto nařízením, a to na centrální i vnitrostátní úrovni, a že zpracování osobních údajů během celého přechodu bylo v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 a směrnicí

Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů¹.

¹ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

Pozměňovací návrh 12

**Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 4 b (nový)**

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

4b. Po uplynutí jednoho měsíce od konce intenzivního monitorování budou databáze SIS 1+, všechny údaje v databázi SIS 1+ bez ohledu na nosič či umístění, C.SIS, N.SIS členských států a veškeré jejich kopie s konečnou platností vymazány.

Pozměňovací návrh 13

**Návrh nařízení
Článek 11 a (nový)**

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

Článek 11a

Přechod kanceláří SIRENE

Přechod kanceláří SIRENE do sítě s-TESTA bude proveden souběžně s přepojením uvedeným v čl. 11 odst. 3 a bude ukončen bezprostředně po tomto přepojení.

Pozměňovací návrh 14

**Návrh nařízení
Čl. 12 – pododstavec 2**

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

Od přepojení prvního členského státu z N.SIS na N.SIS II podle druhého pododstavce čl. 11 odst. 3 tohoto nařízení se použije nařízení (ES) č. 1987/2006.

Od **úspěšného** přepojení prvního členského státu z N.SIS na N.SIS II podle druhého pododstavce čl. 11 odst. 3 tohoto nařízení se použije nařízení (ES) č. 1987/2006.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. -1 (nový)

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

-1. Kromě záznamů z automatizovaného vyhledávání členské státy a Komise zajistí, aby během přechodu, který je v souladu s tímto nařízením, byla plně respektována platná pravidla pro ochranu údajů a aby úkoly stanovené v čl. 3 písm. f) a článku 11 byly náležitě zaznamenány na centrální SIS II. Zaznamenání těchto činností zajistí zejména celistvost a zákonnost údajů během přechodu a přepojení na SIS II.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 4

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

4. Záznamy obsahují zejména datum a čas přenosu údajů, údaje použité pro provedení vyhledávání, odkaz na předávané údaje a název příslušného orgánu odpovědného za zpracování údajů.

4. Záznamy obsahují zejména datum a čas přenosu údajů, údaje použité pro provedení vyhledávání, odkaz na předávané údaje, název příslušného orgánu odpovědného za zpracování údajů a ***jméno koncového uživatele.***

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 5

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

5. Záznamy lze použít pouze k účelům uvedeným v ***odstavci 1*** a vymažou se

(Netýká se této jazykové verze.)

nejdříve po uplynutí jednoho roku
a nejpozději po třech letech od jejich
vytvoření.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 7

Návrh Rady

7. Příslušné orgány pověřené kontrolou, zda je vyhledávání zákonné či nikoli, sledováním zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontrolou a zajištěním řádného fungování centrálního SIS II, neporušenosti údajů a jejich zabezpečení, mají v rozsahu své pravomoci a na základě žádosti do této evidence přístup za účelem plnění svých úkolů.

Pozměňovací návrh

7. Příslušné orgány *uvedené v čl. 44 odst. 1 a čl. 45 odst. 1 nařízení (ES) č. 1987/2006* a pověřené kontrolou, zda je vyhledávání zákonné či nikoli, sledováním zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontrolou a zajištěním řádného fungování centrálního SIS II, neporušenosti údajů a jejich zabezpečení, mají v *souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 1987/2006* v rozsahu své pravomoci a na základě žádosti do této evidence přístup za účelem plnění svých úkolů.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 7 a (nový)

Návrh Rady

Pozměňovací návrh

7a. Veškeré orgány ochrany údajů s odpovědností za SIS I+ nebo SIS II jsou úzce zapojeny do všech fází přechodu z SIS I+ na SIS II.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení Článek 19

Návrh Rady

Komise vždy po šesti měsících a poprvé po uplynutí prvních šesti měsíců roku 2009 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o pokroku týkající se rozvoje

Pozměňovací návrh

Komise vždy po šesti měsících a poprvé po uplynutí prvních šesti měsíců roku 2009 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o pokroku týkající se rozvoje

systemu SIS II a přechodu ze Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II).

systemu SIS II a přechodu ze Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II). ***Komise informuje Evropský parlament o výsledcích testů uvedených v člancích 8, 9 a 10.***

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení Článek 21

Návrh Rady

Toto nařízení vstupuje v platnost den po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Jeho platnost vyprší po zakončení přechodu podle třetího pododstavce čl. 11 odst. 3. Nelze-li toto datum dodržet v důsledku přetrvávajících technických potíží souvisejících s procesem přechodu, platnost nařízení skončí ke dni, který stanoví Rada podle čl. 55 odst. 2 nařízení (ES) č. 1987/2006.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení vstupuje v platnost den po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Jeho platnost vyprší po zakončení přechodu podle třetího pododstavce čl. 11 odst. 3. Nelze-li toto datum dodržet v důsledku přetrvávajících technických potíží souvisejících s procesem přechodu, platnost nařízení skončí ke dni, který stanoví Rada podle čl. 55 odst. 2 nařízení (ES) č. 1987/2006, ***nejpozději však 30. června 2013.***